

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 2 9 2 4 5 7 4 | P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 132 924 574 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 07		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金							
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)											
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Sumi Yu Sumi Yu 1502, 101-dong, 20, Hyocheonjungang-ro, Wansan-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (Hyoja-dong 2-ga, Daebang Noble Land Eco Park, Hyocheon, Jeonju) Postal Code 55079									
		Country KOREA											
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		TEL 010-9614-4541 FAX 010-9614-4541 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <table style="width:100%;"> <tr> <td>☐ 贈物 Gift</td> <td>☐ 商品見本 Commercial sample</td> </tr> <tr> <td>☒ 販売品 Sale of goods</td> <td>☐ その他 Others</td> </tr> <tr> <td>☐ 返送品 Returned goods</td> <td>☐ 書類 Documents</td> </tr> </table> 日本円換算合計 (円) Total Value 10602 Yen				☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample												
☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others												
☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents												
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value							
Health food			6		USD34. 20								
Health food			6		USD37. 08								
Health food			6		USD34. 74								
No commercial value for customs purpose only.						10602 Yen							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。							
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)の確認									

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 2 9 2 4 5 7 4 1 P *

item number

FN 132 924 574 JP

[illegible]

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 10 / 07

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN132924574JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Sumi Yu Sumi Yu 1502, 101-dong, 20, Hyocheonjungang-ro, Wansan-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (Hyoja-dong 2-ga, Daebang Noble Land Eco Park, Hyocheon, Jeonju) 55079, KOREA TEL 010-9614-4541 FAX 010-9614-4541	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

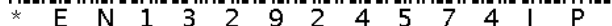
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan

Invoice: — Please enclose in the pouch



(item number) EN 132 924 574 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 07		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
		To (Addressee) Name & Address Sumi Yu Sumi Yu 1502, 101-dong, 20, Hyoecheonjungang-ro, Wansan-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (Hyoja-dong 2-ga, Daebang Noble Land Eco Park, Hyoecheon, Jeonju)		Postal Code 55079					
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	TEL 010-9614-4541 FAX 010-9614-4541
Health food						6		USD34. 20	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food						6		USD37. 08	
Health food						6		USD34. 74	
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value 10602 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender									

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Sumi Yu Sumi Yu 1502, 101-dong, 20, Hyecheonjungang-ro, Wansan-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (Hyoja-dong 2-ga, Daebang Noble Land Eco Park, Hyecheon, Jeonju)						
ご依頼主 お届け先						郵便番号 55079						
135-0064						Country KOREA						
TEL +82-70-8028-0951						TEL 010-9614-4541 FAX 010-9614-4541						
内容品詳細			HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額 (円)			郵送料金 (円) 燃料金 (円)	
Health food					6		USD4.20	☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
Health food					6		USD7.08	☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
Health food					6		USD4.74	☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage)		
								☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 梱包料金 (円) ☒ 送料 (Postage		